



### 布政司巡視藍田分科診所

布政司霍德爵士今日(星期四)訪問藍田分科診所，視察診所的日常運作情形。藍田分科診所是衛生署轄下五十四間診所之一。

在衛生署署長李紹鴻醫生陪同下，霍德爵士首先巡視該診所的普通科門診部，獲悉衛生署自一九八九年四月成立以來所推行的多項改善措施，包括個人病歷記錄制度，及慢性病患者覆診預約制度。

布政司繼而訪問家庭健康服務組，得知現時佔全港百分之九十一的初生嬰兒均接受政府提供的嬰兒健康服務。

稍後，霍德爵士前往學童牙科診所，參觀一批學童接受每年定期的牙齒檢查及口腔健康教育的情形。

在結束訪問前，布政司獲知短期內在觀塘區試驗推行的地區健康制度。

此項制度是由六間健康服務機構組成一個網絡，以當中的牛頭角賽馬會診療所為地區健康中心，目的是加強以小隊形式工作，促進社區的參與。

一個包括區內人士及服務機構的地區健康委員會亦會於短期內成立。

同時，霍德爵士亦獲悉一些將於今年推行的嶄新服務，包括婦女健康診所及為老年人進行隨機檢查服務。這些均是基層健康服務工作小組提出的部分建議。

### 最新勞動人口統計數字發表

根據政府統計處今日(星期四)發表的最新勞動人口統計數字，去年九月至十一月的經季節性調整失業率為百分之一點九，而就業不足率則為百分之一點六。去年十月至十二月經季節性調整的臨時失業率為百分之一點八，而臨時就業不足率則為百分之一點六。

失業率自去年中起穩定下跌，顯示勞工市場情況在近數月再次收緊。此外，就業不足率則一般上維持穩定。

去年九月至十一月經季節性調整的失業率為百分之一點九，而截至去年八月止三個月的失業率為百分之二點二，九〇年同期的失業率則為百分之一點四。雖然經季節性調整的失業率較九〇年同期上升零點五個百分點，但仍較對上三個月下降零點三個百分點。兩者在統計上均具重要性，因為兩個比率的差異不只是因為抽樣變動的緣故。

去年九月至十一月經季節性調整後的失業人數估計為五萬三千四百人，而截至去年八月止三個月的失業人數為六萬一千七百人，至於九〇年九月至十一月的失業人數則為三萬九千五百人。

去年九月至十一月的就業不足率為百分之一點六，而去年六月至八月的就業不足率為百分之一點五，九〇年九月至十一月的就業不足率則為百分之零點九，去年六月至八月的就業不足率較對上三個月上升零點一個百分點，在統計上並無重要性，而較九〇年同期上升零點七個百分點，在統計上則具重要性。

去年九月至十一月的就業不足人數估計為四萬五千七百人，截至去年八月止三個月月的就業不足人數為四萬零五百人，而九〇年九月至十一月的數字則為二萬四千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職），以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作或可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者數目的變動而作出按季節性調整的失業率。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計調查。

去年九月至十一月的統計是以科學方法，抽取一個約一萬一千七百個住戶或四萬一千人的樣本，以代表本港居住於陸上非住院的人口。

統計調查是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

統計調查所採用衡量失業及就業不足的定義，遵照國際勞工組織的建議而作出。

每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書詳細分析有關勞動人口的特點。截至去年十二月底一季的報告於今年三月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十三元五角。

本港須繼續努力維持港口高效率

香港的港口在效率方面數一數二，所有操作人員、使用者和政府都須繼續努力，確保停泊在港口的船舶能在最短時間內順利進出。

經濟司陳方安生今日（星期四）在一項致送獎牌予香港志願天氣觀測船舶的儀式上作以上表示。

陳方安生說準確的天氣預測有助船舶計劃航程，以達致最高效率和最安全的水平。

志願天氣觀測船舶的船隻數目由一九八六年的七十艘增至現時的八十一艘。

她說船舶觀測所得資料會輸入海洋天氣預測系統，使所有停泊於香港的船舶在效率和安全兩方面直接受益。

陳方安生說：「該系統是我們為航海業提供的一項重要服務。」

「整個社會都應該感謝參與的船東和人員全心全意支持志願觀測計劃。」

經濟司說過去五年是港口吞吐、港口發展和港口策劃最繁忙的時期。

其間，停泊於港口的船舶數目增加約百分之四十，經港口處理的貨物量增加約百分之七十，貨櫃量則增加約百分之一百三十。

陳方安生說港口的有效運作不單對香港本身的經濟增長重要，對南中國也同樣重要。

她續說：「貿易必須繼續順利進行。」

### 九一年郵票年摺即將發售

署理郵政署署長何高雪瑤今日（星期四）宣布，一九九一年郵票年摺一月二十七日起公開發售。

該年摺收集了去年發行的所有紀念郵票。

這些紀念郵票包括「歲次辛未郵票」、「香港教育郵票」、「香港交通百年發展郵票」、「香港郵政署一百五十周年紀念郵票」及「香港勝迹郵票」。

郵票年摺每套售價八十八元，用作饋贈和私人收藏均十分合適。

該年摺在下列七個集郵櫃檯發售：

機場郵局；  
拱北行郵局；  
郵政總局；  
加連威老道郵局；  
山頂郵局；  
沙田中央郵局；  
尖沙咀郵局。

#### 政府工作充滿挑戰性和滿足感

政務司孫明揚今日（星期四）表示，政府工作充滿挑戰和富滿足感。

孫明揚在香港理工學院主持第十三屆政府職位資料展覽開幕典禮上致辭時作以上表示。他指出，加入公務員行列便要承擔服務港人及為香港創造更美好未來的使命。

他說：「香港是一個日益複雜的社會，在訓練青年迎接這個科技時代的各種挑戰方面，專上教育肩負着重要任務。」

「香港理工學院每年有三千多名畢業生投身社會各行各業，包括工程界、商界、酒店管理業及社會工作等，為社會注入新血及創新的意念，對本港的福祉及繁榮作出重大貢獻。」

孫明揚指出，由於香港發展迅速，政府事務日益複雜，因而對公務員的要求亦會越來越高。

他說：「正如所有僱主一樣，香港政府需要熱誠勤奮及具才華的人士，加入公務員行列，接受各項挑戰。」

他又鼓勵行將畢業的學生參觀職位資料展覽，與會場各部門的公務員傾談，了解他們的實際工作情況，並藉此機會讓自己可以決定是否加入公務員行列，把所選擇的部門及職系的範圍縮窄。

為期兩天的政府職位資料展覽會由理工學院學生事務處與公務員事務科合辦，共有三十八個政府部門及職系參加，目的是為院校學生提供有關政府部門及職系所設職位的資料。

社署撥款六萬餘元  
援助交通傷亡遺屬

社會福利署今日（星期四）從交通意外傷亡援助計劃基金撥出六萬三千五百八十元予一名在去年十二月二十日一宗交通意外中喪生的裝修工人的家屬。

該宗意外在清水灣道近打鼓嶺新邨發生；四十四歲男子俞玉生行經該處時被私家車撞倒；遺下年邁母親、妻子及兩名兒子。

交通意外傷亡援助計劃並不考慮交通意外產生的因由或受害人及其家人的經濟狀況，盡早為傷亡者及其家屬提供經濟援助。

而根據該計劃申請援助後，申請人仍有權循一般法律途徑索償。但若因同一宗交通意外而獲得賠償損失或其他補償，則仍須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所得的賠償，二者以較少者為準。

查詢申請詳情，可聯絡社會福利署交通意外傷亡援助組位於銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓的辦事處或致電五七〇二四一〇。

社署援助金提早發放

社會福利署提早發放公共援助金及特別需要津貼予領款日期適逢農曆新年假期的人士。

社署發言人說：「凡持有二月四、五及六日領款券的人士，可分別依次提早於一月三十、三十一及二月三日或以後，在各指定郵局及庫務署辦事處領取。」

此外，透過銀行自動過戶領取特別需要津貼的人士，若其領款日期是二月五日者，則提早於二月三日發放。

財委會會議歡迎市民旁聽

財務委員會的工務小組委員會星期三（一月二十二日）上午十一時在立法局會議廳舉行會議。

歡迎市民在公眾席旁聽。

## 勞工處提醒東主慎防騙徒

勞工處發言人今日（星期四）提醒公司東主，慎防騙徒冒充勞工處職員騙取金錢。

鑑於農曆新年即將來臨，最近曾有一些冒稱為勞工處職員的人，藉詞募捐款項作編印部門刊物或資助該處活動，向若干公司騙取金錢。

勞工處發言人說：「勞工處職員業經指示，不能向私人公司作任何形式捐款。」

發言人說：「公司東主應明白所有由勞工處提供的服務均是免費，而個別職員不能向公衆人士募捐金錢作編印刊物或資助部門活動用途。」

他說：「勞工處人員在向公司作電話查詢時，必定會報上本人姓名、電話號碼及辦事處地址；而前往公司巡視的職員，則會出示有效之委任證以證明其身份。」

發言人亦促請公司東主在有任何懷疑時，向致電者索取其公職之詳細資料，包括聯絡電話號碼，以便向勞工處核實該人之身份。

發言人續說：「倘若公司東主懷疑致電者冒充勞工處職員，他們可即時向就近警署舉報。」

— 完 —

## 環境保護署出版河流及海水水質報告

環境保護署的水質監察結果顯示，香港大部分的河流及海水水質繼續下降。

環保署發言人說，該部門自一九八六年便進行水質監察工作，兩個有關該部門於一九八九及一九九〇年進行的海水及河流水質監察計劃的詳細報告現已公開發售。

「一九八九及一九九〇年香港河流水質」報告以英文編寫，共四十八頁，檢討本港河流水質情況。

「一九九〇年香港海水水質」報告亦是以英文編寫，共九十三頁，檢討香港的海水及海洋沉積物的特性。

這兩個報告內提及的監察期間，水質監察是於七十五個河流地點及九十二個海洋地點進行。在每一個監察點，環保署人員均進行有關物理、化學及生物方面的量度，以提供水質及海洋沉積物特性的重要資料。

河流水質報告顯示香港部分河流水質正在改善，但其他河流水質仍然十分惡劣，情況最嚴重的河流位於本港的北面及西北面，這些地區仍未實施禽畜廢物管制。要改善這些河流的水質，政府需要實施水污染管制條例、根據污水收集總計劃的建議，改善或提供新的污水處理設施，及完成改善河道的工作。

這些工作現已在進行階段，但仍需更多時間及資源。

海水水質報告顯示，一九九〇年沿岸水域的水質繼續令人關注。維多利亞港、內前海灣及大部分避風塘的水質非常差，而以市區避風塘的水質下降情況最為嚴重。

高含量的化學污染物及污泥中的重金屬，顯示維多利亞港的工業污染情況十分嚴重。

估計於一九九一年至二〇〇一年間在本港水域進行的挖掘工程，會產生二千六百萬立方米污泥，這些污泥需要安全地處置，處理費用可能達十六億元，大約每立方米六十元。

報告指出未經足夠處理的污水排放於沿岸水域，尤其是水流較弱的地方，繼續引致污染問題，結果可能引起通常是有毒、或者是有毒的紅潮、或令致海水缺氧，使魚類死亡，及令本港沿岸地區產生經濟及健康問題。

發言人說，一九九一年的監察結果初步分析顯示，一九九〇年的監察結果在本港海水及內陸水域有延續的趨勢。

有關海水水質及河流水質的報告，為科學家、工程師及工作與水質有關的規劃師提供了有用的資料。

報告亦可作研究員、教師、學生及對水污染問題有興趣的市民的參考書籍。

報告現已在中環郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售。河流水質報告售價是每本二十八元，而海水水質報告售價每本四十六元。

#### 編輯注意：

進一步查詢可致電環保署首席環境保護主任（水質政策）賀明志，電話：八三一二三四或高級環境保護主任何嘉文，電話八三五 一二三八。

一九九一年十一月份香港統計月刊載有一篇有關一九九一年人口普查發現的專題。

專題包括十五個附表，一個圖表及評論提供了人口普查的整體發現。政府統計處亦在可能的情況下將這些數字與一九八一年普查結果及一九八六年中期戶口統計結果作比較。

該篇文章內容廣泛，包括基本人口統計、統計人口的教育、經濟狀況、家庭及居住特式，及人口的分佈情況。

香港統計月刊現於香港康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處及香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座政府統計處十九樓統計刊物銷售處發售，售價每本四十八元。

— 完 —

#### 志願天氣觀測船舶工作獲表揚

經濟司陳方安生今日（星期四）上午在天文台舉行的一項儀式上將獎牌頒予香港志願天氣觀測船舶，以表揚這組織對天文台的服務及其對世界氣象組織志願天氣觀測船舶計劃的貢獻。

世界氣象組織志願天氣觀測船舶計劃於一九四七年設立，這項國際性的計劃招募船隻在世界各水域收集及傳送氣象觀察資料，這計劃為氣象資料收集方法及運用提供了統一的制度，並對船隻航行有莫大幫助。

在本地船東及船務代理的合作下，天文台自一九四九年起招募及管理一隊志願觀測船隻。

目前，該隊船隻擁有超過八十艘船隻，在去年傳送超過六千五百個天氣報告予天文台。

這些報告是製訂海洋天氣預測及警告的基礎，並用來制訂海洋氣候摘要，廣泛用於籌劃海事行動及研究工作。

出席典禮的嘉賓還包括香港船東會執行總幹事霍禮宜和海事處處長苗學禮。

船務業各界代表包括香港船東會的船務會員亦同時出席典禮。

各嘉賓在典禮結束後由天文台台長岑柏陪同參觀有關香港志願天氣觀測船舶的展覽，親自獲悉船舶天氣觀測資料的運用、全球危難及安全系統的新天氣廣播系統及由天文台提供的海洋及海港天氣服務。

天文台人員亦帶領各嘉賓參觀天文台的設施。

#### 市區的士牌投標結果公布

運輸署今日（星期四）宣布，最近一次二百個市區的士牌投標的平均中標價為一百五十一萬二千五十五元零五角。

與一九九零年十一月上一次招標時的九十萬九千五百六十二元零三仙平均中標價比較，上升百分之六十六點二四。

直至去年十二月二十日截標時為止，運輸署一共收到三百八十七份投標書。

該署發言人說，獲接納的最高投標價格為一百五十二萬三千元，最低為一百五十一萬三千八百八十九元。

中標詳情及投標價格將刊於明日（星期五）出版的政府憲報。

#### 音統處招聘兼職抄譜員

音樂事務統籌處現正招聘兼職抄譜員。

申請者須具備英國皇家音樂學院聯合考試委員會樂理第八級或以上資格，或同等學歷，並對中樂簡譜和民族樂器譜法有認識。

兼職抄譜員的工作包括抄寫不同種類的樂譜，供音統處屬下各樂團及樂隊使用。薪酬由每大頁書寫紙九元至十九元不等。

獲取錄的人士將被列入音統處兼職職員名表內。遇有需要，音統處會約請他們提供服務。但他們不會享有長俸、醫療或牙科福利、教育津貼、房屋津貼，或公務員所享有的其他附帶福利。

申請表格（政府通用表格三四零號），可向各區政務處索取。填妥的申請表連同有關學歷的證明文件及文憑副本，須於二月一日或之前，寄達灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十五字樓音樂事務統籌處。

查詢可電五八二 五三四零。

### 豬農代表前赴美國 選購當地優良豬種

本港豬農將於明日（星期五）派代表往美國選購優良豬種回港飼養，以改進本地的種豬群及為本港市民提供優質的新鮮豬肉。

豬農代表將探訪位於愛奧華州、明尼蘇達州及俄亥俄州的先進種豬繁殖場，並計劃購買約四十頭、總值四十萬餘元的優質種豬，包括大白、蘭理士、銀帶及紅毛等極受本地市場歡迎的品種。

漁農處處長李熙瑜博士今午（星期四）在該處總部授旗予有關代表，以示對豬農提高本地豬質數努力表示讚賞。

他表示，今次是本地豬農自一九八八年實施禽畜廢物管制計劃以來首次投入龐大資金從美國引入優良豬種。

他指出，這亦顯示農友對本地養豬業恢復興趣及有信心。

赴美的豬農代表包括港九新界養豬合作社聯合總社（豬聯社）秘書霍匯高及社員梁子華。

出席今日授旗儀式的豬聯社主席梁栢表示於上月舉行農民節時從台灣入口參加展覽的二十多頭優良種豬很迅速地被本地農友認購一空，這充分顯示同業對本地養豬業的未來發展充滿信心，因此，該社特派代表赴美引進更多優質種豬。

豬聯社於一九五四年成立，目的是促進本地養豬業的發展及政府與豬農間的溝通。除選購種豬外，豬聯社亦推行集體購售飼料計劃，使很多豬農受益。豬聯社屬下的分社更提供貸款予個別社員農友，解決他們資金周轉上的問題。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

戶口結餘	日期	百萬元計
	一九九二年一月十五日	五〇〇

交易產生的預期效果	一九九二年一月十六日	增七四二
-----------	------------	------

今早運作產生的效果		減七四二
-----------	--	------

今午運作產生的效果		無變動
-----------	--	-----

港元外匯指數(TWI):

111.1 \* +0.5 \* 16.01.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	利率
一星期屆滿	四點四二厘
一個月屆滿	四點〇〇厘
三個月屆滿	四點〇二厘
六個月屆滿	四點〇八厘
十二個月屆滿	四點五四厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	利率
廿三個月	二叁一一	六點二五厘	一〇一點五五	五點四二厘

成交額一百二十五億八千五百萬元。

完

中醫藥中期報告書  
今日發表諮詢民意

傳統中醫執業者應該進行註冊，藉以確保執業者的認可水平，並給予執業者恰當的地位。

以上是中醫藥工作小組中期報告提出的主要建議之一，該報告書今日（星期四）發表，公開諮詢民意。

工作小組主席余黎青萍在報告書簡介會上強調，對傳統中醫執業者進行某種形式的註冊或監管是為使病人能得到安全的照顧。

她說，工作小組建議成立專家小組，擬訂註冊的形式和實際執行的安排，但是，工作小組認為中醫執業者的參與，應是任何註冊或監管形式的先決條件。

出席簡介會的人士除了余黎青萍外，尚有工作小組成員，包括楊顯榮博士、黃子惠醫生、楊美博博士、畢培曦博士等。彼等對中醫藥均有專業知識。

中醫藥工作小組是在一九八九年八月由衛生福利司委任，負責檢討傳統中醫藥在本港的使用情況及有關該行業的執業事宜。

余黎青萍特別提及工作小組認為有關方面應該優先處理的事項。

工作小組建議應在專家指點下擬備一份列舉「烈性」和「毒性」中藥的目錄，促使市民正確使用該等藥物。

工作小組又考慮編制一份包括所有傳統中醫執業者的總名冊，以便獲取有關該行業更全面的資料。

藥材鋪掌櫃人手短缺的問題是受到工作小組關注的另一事宜。工作小組建議有關行業應與中醫藥執業者及早共同研究對策，鼓勵更多人加入該行業及繼續在該行業服務。

工作小組並建議教導公眾正確使用中醫藥的工作，應成為衛生署健康教育計劃之一部分。

余黎青萍說：「工作小組的共識是根據其檢討目標和一般原則而達致。」

工作小組成員的目標和最關注的事項是病人的安全、對消費者的保障、傳統中醫藥的正確使用以及對傳統中醫藥執業者地位的確認。

她說：「在追求上述目標之際，我們顧及了本港的特殊環境和實際情況。」

工作小組認為原則上應秉承傳統中醫藥行業的特色和優良傳統，加以發展和推廣。

她說：「作為一般原則，我們認為實不宜將目前一般管制西醫藥的措施強加諸傳統中醫藥，但對於適用的部分，不妨加以參考。」

工作小組留意到很多本港市民仍繼續選用傳統中醫藥，並了解中醫執業者在保持公眾健康及治療疾病方面擔當着重要的角色。

她說：「鑑於市民關注傳統中醫藥的正確使用，以及中醫執業者有良好的執業水平，我們認為政府現行的政策及措施，實有需要作出適當的修訂。」

她補充說：「事實上，此舉亦與世界各地重視傳統醫藥的趨勢一致。」

為了搜集更多有關傳統中醫藥在本港的使用模式，及了解市民對傳統中醫藥的觀感，中醫藥工作小組曾委託香港中文大學中藥研究中心進行四次有關中醫藥各方面情況的調查。

工作小組主席說：「工作小組歡迎公眾對報告書內提出的初步建議發表意見。我們非常重視各界人士的意見，並會在審慎考慮此等意見後，才草擬最後建議，提交政府參閱。」

工作小組中期報告書的中英文版本將由明日（一月十七日）放置各政務處的諮詢中心備取。

書面意見請於本年四月十六日前寄交香港郵政總局郵箱一叁二八二號中醫藥工作小組秘書收。

編輯注意：

新聞界如欲訪問中醫藥工作小組成員，請於辦公時間內致電八一〇二九四一，工作小組秘書郭仲佳將樂於代為安排。

完

